

REGOLAMENTO (CE) N. 1770/1999 DELLA COMMISSIONE
del 10 agosto 1999
relativo al trasporto di riso lavorato a destinazione della Russia

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2802/98 del Consiglio, del 17 dicembre 1998, relativo ad un programma di approvvigionamento di prodotti agricoli destinati alla Federazione russa ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 2,

- (1) considerando che il regolamento (CE) n. 111/1999 della Commissione ⁽²⁾, modificato dal regolamento (CE) n. 1125/1999 ⁽³⁾, ha stabilito le modalità generali di applicazione del regolamento (CE) n. 2802/98;
- (2) considerando che con il regolamento (CE) n. 1769/1999 della Commissione ⁽⁴⁾ è stata indetta una prima gara concernente una prima fornitura di quattro partite di riso lavorato da consegnare presso alcuni porti comunitari, per un quantitativo totale di 19 750 t; che è opportuno indire un'altra gara, avente per oggetto il trasporto del quantitativo di riso lavorato di cui trattasi dai porti comunitari alla Russia;
- (3) considerando che è opportuno suddividere la fornitura del quantitativo totale di 19 750 t in due partite;
- (4) considerando che, a complemento delle disposizioni adottate con il regolamento (CE) n. 111/1999, occorre definire le condizioni specifiche applicabili alla fornitura di cui trattasi e disporre l'immediata entrata in vigore;
- (5) considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

1. Per ciascuna partita la fornitura comporta:
 - la presa in consegna allo stadio di cui al paragrafo 2 e
 - il trasporto con mezzi adeguati fino al luogo di destinazione ed entro i termini indicati nell'allegato I.

2. Le partite di riso lavorato sono tenute a disposizione dell'aggiudicatario, per carico fob, conformemente alle disposizioni seguenti:

partita n. 1:

- 5 000 t di riso lavorato a grani lunghi A, tenute a disposizione dell'aggiudicatario in un porto italiano a partire dal 20 settembre 1999;
- 5 000 t di riso lavorato a grani medi, tenute a disposizione dell'aggiudicatario in un porto italiano a partire dal 4 ottobre 1999;

partita n. 2:

- 5 000 t di riso lavorato a grani medi, tenute a disposizione dell'aggiudicatario in un porto italiano a partire dall'11 ottobre 1999;
- 4 750 t di riso lavorato a grani lunghi A, tenute a disposizione dell'aggiudicatario in un porto italiano a partire dal 25 ottobre 1999.

Alla scadenza di un termine di dieci giorni a decorrere dalle date succitate, e fino all'inizio delle operazioni di carico, l'aggiudicatario è tenuto a rimborsare alla Commissione le spese da essa sostenute per la copertura degli oneri determinati dal ritardo nella presa in consegna (stazionamento, assicurazione, sorveglianza, garanzie, ecc.) conformemente a quanto stabilito dall'articolo 7 bis, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 111/1999.

Articolo 3

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

1. Le offerte sono presentate all'organismo d'intervento italiano il cui indirizzo figura all'allegato II.

Il termine per la presentazione delle offerte scade il 19 agosto 1999 alle ore 12.00 (ora di Bruxelles) per la partita n. 1 e il 7 settembre 1999 alle ore 12.00 (ora di Bruxelles) per la partita n. 2.

Qualora la fornitura di una partita non sia aggiudicata alla scadenza di tale termine, è fissato un secondo termine per la presentazione delle offerte, che scade il 7 settembre 1999 alle ore 12.00 (ora di Bruxelles) per la partita n. 1 e il 21 settembre 1999 alle ore 12.00 (ora di Bruxelles) per la partita n. 2.

In tale evenienza, tutte le date stabilite all'articolo 2 e nell'allegato I sono prorogate di venti giorni per la partita n. 1 e di quattordici giorni per la partita n. 2.

Articolo 1

È indetta una gara per la determinazione delle spese di trasporto della fornitura di un quantitativo complessivo di 19 750 t di riso lavorato in due partite distinte (peso netto), come indicato nell'allegato I, da effettuare quale fornitura ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 111/1999, secondo le modalità ivi definite e conformemente alle disposizioni del presente regolamento.

⁽¹⁾ GU L 349 del 24.12.1998, pag. 12.

⁽²⁾ GU L 14 del 19.1.1999, pag. 3.

⁽³⁾ GU L 135 del 29.5.1999, pag. 41.

⁽⁴⁾ Cfr. pagina 30 della presente Gazzetta ufficiale.

2. L'offerta del concorrente riguarda le spese di trasporto dell'intero quantitativo di una partita, da prendere in consegna presso i porti di cui all'articolo 2, paragrafo 2 e da consegnare al luogo di destinazione stabilito nell'allegato I.

3. Se all'atto della presentazione dell'offerta il concorrente dichiara per iscritto che, nel caso venisse fissato il secondo termine di cui trattasi, è sua intenzione presentare una nuova offerta, l'organismo d'intervento conserva, fino a quando gli sia stata comunicata la decisione della Commissione in merito alle offerte pervenute nel secondo periodo di presentazione, gli originali della cauzione di gara e dell'impegno dell'istituto finanziario di costituire la cauzione di fornitura prevista dall'articolo 5, paragrafo 1, lettere h) e i), del regolamento (CE) n. 111/99. In tale evenienza, e in deroga alla disposizione citata, la seconda offerta non è accompagnata dall'originale dei due documenti di cui trattasi.

Articolo 4

1. La cauzione di gara è fissata a 25 euro per tonnellata di riso lavorato da consegnare.

2. La cauzione di fornitura è fissata a 632 euro per tonnellata di riso lavorato da consegnare. Essa è costituita a favore dell'organismo d'intervento di cui all'articolo 3 conformemente all'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 111/1999.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 10 agosto 1999.

Per la Commissione

Monika WULF-MATHIES

Membro della Commissione

Articolo 5

Il certificato di presa in consegna, compilato conformemente all'allegato I del regolamento (CE) n. 111/1999, è rilasciato nel luogo di destinazione dall'organismo di sorveglianza designato dalla Commissione e firmato dalle autorità indicate nell'allegato III.

Articolo 6

Ai fini dell'applicazione dell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 111/1999, il pagamento dell'acconto è effettuato dietro presentazione di un certificato di ritiro concernente l'intero quantitativo da consegnare ad una destinazione e ad una data determinate.

Il pagamento è effettuato entro quindici giorni dalla presentazione della domanda di acconto corredata dei pertinenti documenti giustificativi.

Articolo 7

L'aggiudicatario fa inserire nei documenti di trasporto il timbro speciale definito nell'allegato del regolamento (CE) n. 385/1999 della Commissione (¹).

Articolo 8

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

⁽¹⁾ GU L 46 del 20.2.1999, pag. 48.

*ALLEGATO I***Partita n. 1**

- 5 000 t di riso lavorato a grani lunghi A, a destinazione di Murmansk, partenza da un porto italiano.
- Stadio di consegna: merce non scaricata.
- Data limite di arrivo al porto di Murmansk: 22 ottobre 1999.
- 5 000 t di riso lavorato a grani medi, a destinazione di Murmansk, partenza da un porto italiano.
- Stadio di consegna: merce non scaricata.
- Data limite di arrivo al porto di Murmansk: 6 novembre 1999.

Partita n. 2

- 5 000 t di riso lavorato a grani medi, a destinazione di S. Pietroburgo, partenza da un porto italiano.
- Stadio di consegna: merce non scaricata.
- Data limite di arrivo al porto di S. Pietroburgo: 12 novembre 1999.
- 4 750 t di riso lavorato a grani lunghi A a destinazione di S. Pietroburgo, partenza da un porto italiano.
- Stadio di consegna: merce non scaricata.
- Data limite di arrivo al porto di S. Pietroburgo: 26 novembre 1999.

ALLEGATO II

Indirizzo dell'organismo d'intervento:

Ente nazionale risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano

Tel.: (00-39) 02 87 41 54
Fax: (00-39) 02 86 13 72

ALLEGATO III

Autorità autorizzata a rilasciare il certificato di presa in consegna:

VAO «Raznoimport»
43, Bld 2, Lomonosovskiy avenue
113324 Moscow
Russia

Luoghi di presa in consegna: Murmansk e S. Pietroburgo.
